

2011

Anesteziologie resuscitace a intenzivní medicína

Referátový výběr

2011 SVAZEK 58 ČÍSLO 2



NÁRODNÍ LÉKAŘSKÁ KNIHOVNA
ISSN 1212-3048



Referátový výběr z anesteziologie resuscitace a intenzivní medicíny

2011 SVAZEK 58 ČÍSLO 2

ISSN 1212-3048

Registrační číslo MK ČR E 14718

Odborný redaktor: Doc. MUDr. Jarmila Drábková, CSc.

Do čísla 2/2011 přispěli *Medicinae universae doctores*:

J. Drábková
OCHRIP FN Motol, Praha
jarmila.drabkova@fnmotol.cz

Pozn.: Obrázek na titulní stránce představuje jednorázový flexibilní intubační skop pro úspěšné zvládnutí anesteziologicky velmi obtížných situací se zajištěním dýchacích cest. Z odborného časopisu *ICU Management*, 11, 2011, 2, 27.

Obsah

Postgraduální témata	4
„Difficult airway“ a poučné výsledky národního auditu na anesteziologickém úseku, v ICU a na urgentních příjmech ve Velké Británii	4
Poruchy vědomí a jejich etika.....	4
Agresivní pacient – 2011	4
Křehkost a frail syndrom v koncepci medicíny kritických stavů.....	5
Novinky v traumatologii 2011	5
Závažné trauma, polytrauma a koagulopatie 2011.....	5
Kardiorenální syndromy	5
Koagulopatie při chronickém jaterním onemocnění – 2011.....	6
Nitrobřišní hypertenze a břišní kompartmentový syndrom jsou významné i u nechirurgických pacientů	6
Dětský pacient a optimální nutrice v intenzivní péči.....	6
Varia	8
Sjednotili jsme již své názory na glykemii v kritickém stavu?.....	8
Světlo, rytmy, imunita a endokrinologie v intenzivní medicíně	8
Měli bychom se znovu zamyslet nad resuscitační objemovou terapií?.....	8
Lze tekutiny v intenzivní péči snadno předávkovat?	9
Krystaloidy a/nebo koloidy – stále živé téma	9
Přednemocniční volumoterapie nesmí oddalovat příjem poraněných do traumacentra	9
Inhalační trauma – ARDS a pozdní následky	9
Neuropsychické výsledky po náhlé zástavě oběhu a po neodkladné resuscitaci	10
Máme doporučení k přechodu na paliativní péči – ale jaká je reálná skutečnost ve vyspělém zdravotnictví?	10
Antipsychotika a jejich kardiometabolické nežádoucí účinky	11
Nozokomiální infekce zvyšují mortalitu v intenzivní péči	11
Tips and tricks – Cave	12
Autonomie, management a etika optimálního postupu v porodnictví.....	12
Topické medikace v léčbě bolesti – indikace, rizika a „zlaté desatero“ doporučení.....	12
Anafylaxe z přenosu arašídových alergenů transfuzními přípravky.....	12
Fotbal a spinální trauma	13

Nebezpečné záchranné akce v obilních silech	13
Pro širší rozhled – Ad informandum	14
Fibroskopický endonazální přístup k cévním aneuryzmatům v mozku.....	14
Hromadná neštěstí, katastrofy a nové úkoly sociálních sítí	14
Kým a proč se přepřijí urgentní příjmy?	14
Frustrace a vyhoření lékařů na urgentním příjmu – v USA i u nás?	15
Suplementum	16
Brusel 2011 - Zajímavosti z posterů – původních sdělení	16

Postgraduální témata

„Difficult airway“ a poučné výsledky národního auditu na anesteziologickém úseku, v ICU a na urgentních příjmech ve Velké Británii

Cook, T., Woodall, N.: NAP4: The 4th National Audit Project of the Royal College of Anaesthetists and Difficult Airway Society. Findings Relevant to Intensive Care.

ICU Management 11, 2011, č. 2, s. 23–28.

www.icu-management.org

Klíčová slova: Obtížné dýchací cesty – „difficult airway“; Záchrané manévry; Kapnografie; NAP4

Keywords: Difficult airway; Rescue manoeuvres; Capnography; NAP4

Drábková

Poruchy vědomí a jejich etika

Demertzi, A., Laureys, S., Bruno, M.A.: Ethics in disorders of consciousness. 2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent J-L (Ed), Heidelberg, Springer, 2011, s. 675–682.

Klíčová slova: Etické zásady v intenzivní medicíně; Poruchy vědomí; Rozhodování o konci života; Vegetativní stav; Minimální vědomí; Smrt

Keywords: Ethical principles in intensive medicine; Disorders of consciousness; End of life decisions; Vegetative state; Minimal consciousness, Death

Drábková

Agresivní pacient – 2011

Fulde, G., Preisz, P.: Managing aggressive and violent patients.

AustPrescr., 34, 2011, č. 4, s. 115–118.

www.australianprescriber.com/magazine/34/4/115/8 1/8/2011

Klíčová slova: Agresivní pacient; Benzodiazepiny; Antipsychotika

Keywords: Aggressive and violent patient; Benzodiazepines; Antipsychotics

Drábková

Křehkost a frail syndrom v koncepci medicíny kritických stavů

McDermid, R.C., Backshaw, S.H.: Frailty: A new conceptual framework in critical care medicine.

2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed). Heidelberg, Springer, 2011, s. 711–719,

Klíčová slova: Frailty – křehkost; Frail syndrom, syndrom křehkosti; Geriatrický pacient; Komorbidita; Disabilita; Stárnutí

Keywords: Frailty; Frail syndrome; Geriatric patient; Comorbidity; Polymorbidity; Disability; Ageing

Drábková

Novinky v traumatologii 2011

Hommers, C., Nolan, J.: Airway management for major trauma. 2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed): Heidelberg, Springer, 2011, s. 599–610.

Klíčová slova: Trauma a polytrauma; Krční mícha; Tracheální intubace; Supraglottické pomůcky; Sellickův manévr; Ketamin

Keywords: Trauma and polytrauma; Cervical spinal cord; Tracheal intubation; Supraglottic devices; Sellick manoeuvre; Ketamine

Drábková

Závažné trauma, polytrauma a koagulopatie 2011

Schoechl, H., Voelckel, W., Solomon, C.: Goal-directed coagulation management in major trauma. Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed): Heidelberg, Springer, 2011, s. 611–627.

Klíčová slova: Závažné trauma; Polytrauma; Koagulopatie;

Keywords: Major trauma; Polytrauma; Coagulopathy

Drábková

Kardiorenální syndromy

Goh, C.Y., Ronco, C.: Cardio-renal syndromes: A complex series of combined heart/kidney disorders. 2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed); Heidelberg, Springer, 2011, s. 263–272.

Klíčová slova: Kardiorenální syndromy; Renokardiální syndromy; AKI; RIFLE; Kardiální a renální markery

Keywords: Cardio-renal syndromes; Reno-cardiac syndromes; AKI; RIFLE; Cardiac and renal markers

Drábková

Koagulopatie při chronickém jaterním onemocnění – 2011

Tripodi, A., Mannuccio, P.M.: The coagulopathy of chronic liver disease.

New Engl.J.Med., 365, 2011, č. 2, s. 147–156.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Chronická onemocnění jater; Koagulopatie; Transplantace jater; Trombotické komplikace; Fibrinolýza

Key words: Chronic liver disease; Coagulopathy; Liver transplantation; Thrombotic complications; Fibrinolysis

Drábková

Nitrobřišní hypertenze a břišní kompartmentový syndrom jsou významné i u nechirurgických pacientů

Smith, C.P., Cheatham, M.L.: Abdominal compartment syndrome in the medical patient. ICU Management, 11, 2011, č. 2, s. 34–37.

www.icu-management.org

Klíčová slova: Nitrobřišní hypertenze (IAH); Břišní kompartmentový syndrom (ACS); Nitrobřišní tlak (IAP)

Keywords: Intraabdominal hypertension (IAH); Abdominal compartment syndrome (ACS); Intraabdominal pressure (IAP)

Drábková

Dětský pacient a optimální nutrice v intenzivní péči

Skillman, H.E., Mehta, N.M.: Optimal nutrition therapy in the paediatric intensive care unit.

ICU Management, 11, 2011, č. 2, s. 10–12, 28–29,

www.icu-management.org

Klíčová slova: Nutriční terapie v pediatrické intenzivní péči; Enterální výživa – EN; Parenterální výživa – PEN

Keywords: Nutritional therapy in paediatric intensive care; Enteral nutrition – EN; Parenteral nutrition – PEN

Drábková

Sjednotili jsme již své názory na glykemii v kritickém stavu?

Preiser, J.C., Vincent, J-L.: How should we control blood glucose in 2011

ICU Management, 11, 2011, č. 1, s. 21–23, 26.

www.icu-management.com

Klíčová slova: Glykemie; Inzulin; Dysglykemie; Řízení glykemie u kritických pacientů

Keywords: Glycemia; Insulin; Dysglycemia; Glycemia control in critical patients

Drábková

Světlo, rytmy, imunita a endokrinologie v intenzivní medicíně

Castro, R., Angus, D.C., Rosengart, M.R.: The effect of light on critical illness.

2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed): Heidelberg, Springer, 2011, s. 766–780.

Klíčová slova: Cirkadiánní rytmy; Světlo; Environmentální faktory, Imunitní reakce, Melatonin, Kortizol

Keywords: Circadian rhythms; Light; Environmental factors; Immune reactions; Melatonin; Cortisol

Drábková

Měli bychom se znovu zamyslet nad resuscitační objemovou terapií?

Myburgh, J.A.: Fluid resuscitation in acute illness – time to reappraise the basics.

New Engl.J.Med., 364, 2011, 26, s. 2543–2544.

Maitland, K., Kiguli, S., Opoka, R.O., Engoru, C. a ost.: Mortality after fluid bolus in African children with severe infection. New Engl.J.Med., 364, 2011, 26, s. 2483–2495.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Tekutinová resuscitace; Hypovolemický šok; Albumin; SAFE studie, FEAST studie; Africké studie u dětí

Keywords: Fluid resuscitation; Hypovolemic shock; Albumin; SAFE study; FEAST study; African studies in children

Drábková

Lze tekutiny v intenzivní péči snadno předávkovat?

Goldstein, S.L.: Fluid as a drug that can be overdosed in the ICU.

2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed): Heidelberg, Springer, 2011, s. 307–312.

Klíčová slova: Volumoterapie; Bilance tekutin

Keywords: Volumetherapy; Fluid balance

Drábková

Krystaloidy a/nebo koloidy – stále živé téma

Trof, R.J., Groeneveld, A.B.J.: Crystalloid or colloid fluids: A matter of volumes?

2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent J-L (Ed); Heidelberg, Springer, 2011, s. 313–321.

Klíčová slova: Koloidní roztoky; Krystaloidní roztoky; Náhrada tekutin; Objemová terapie

Keywords: Crystalloid fluids; Colloid fluids; Fluid replacement; Volumetherapy

Drábková

Přednemocniční volumoterapie nesmí oddalovat příjem poraněných do traumacentra

On-scene IV fluids for trauma patients cause more harm than good.

*HospitMedica International – HMI April 2011-07-06
www.mydigitalpublication.com/display_article.php?id=723990*

12/5/2011

Klíčová slova: Traumapacienti; Přednemocniční tekutinová resuscitace

Keywords: Trauma patients; Prehospital fluid resuscitation

Drábková

Inhalační trauma – ARDS a pozdní následky

King, M.S., Eisenbeg, R., Newman, J.H., Tolle, J.J. a ost.: Constrictive bronchiolitis in soldiers returning from Iraq and Afganistan. New Engl.J.Med., 365, 2011, č. 3, s. 222–230.

www.NEJM.org

Dal-Pizzol, F., Ritter, C.: Functional disability 5 years after ARDS.

New Engl.J.Med., 365, 2011, č. 3, s. 274–276.

www.NEJM.org

Herridge, M.S., Tansey, C.M., Matté, A. a ost.: Functional disability 5 years after acute distress syndrome. New Engl.J. Med., 2011, 364, s. 293–304.

www.NEJM.org

Klíčová slova: ARDS – pozdní plicní následky; Toxické a termické inhalační trauma

Keywords: ARDS – late pulmonary sequelae; Toxic and thermal inhalational injury

Drábková

Neuropsychické výsledky po náhlé zástavě oběhu a po neodkladné resuscitaci

Sandroni, C., Cavallaro, F., Antonelli, M.: Prediction of neurologic outcome after cardiac arrest. Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine.

Vincent, J-L (Ed); Heidelberg, Springer, 2011, s. 654–663.

Klíčová slova: Prognóza náhlé srdeční zástavy a KPR; Neurologické výsledky, CPC - Cerebral Performance Categories

Keywords: Prognosis after sudden cardiac arrest and CPR; Neurologic outcome; CPC – Cerebral Performance Categories

Drábková

Máme doporučení k přechodu na paliativní péči – ale jaká je reálná skutečnost ve vyspělém zdravotnictví?

Astrow, A.B., Popp, B.: The paliative information act in real life.

New Engl.J.Med., 364, 2011, č. 20, s. 1885–1887.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Rozhodování o konci života; Paliativní péče; Komfortní péče; Informace

Keywords: End-of-life decisions; Paliative care; Komfort care; Informations

Drábková

Antipsychotika a jejich kardiometabolické nežádoucí účinky

Lambert, T.: Managing the metabolic adverse effects of antipsychotic drugs in patients with psychosis.

Aust.Prescr., 34, 2011, č. 4, s. 97-99.

www.australianprescriber.com

Klíčová slova: Antipsychotika; Nežádoucí účinky léků; Kardiometabolická rizika

Keywords: Antipsychotics; Adverse drug effects; Cardiometabolic risks

Drábková

Nozokomiální infekce zvyšují mortalitu v intenzivní péči

Hospital – acquired infections linked to increased ICU mortality.

HospitMedica International – HMI April 2011

www.mydigitalpublication.com

12/5/2011

Klíčová slova: Nozokomiální infekce; Patogeny; Rizikový index

Keywords: Nosocomial infections; Pathogens; Hazard ratio

Drábková

Tips and tricks – Cave

Autonomie, management a etika optimálního postupu v porodnictví

Barth, W.H. Jr., Kwolek, Ch.J., Abrans, J.L. a ost.: A 40-year-old pregnant woman with placenta accreta who declined blood products.

New Engl.J.Med., 365, 2011, č. 4, s. 359-366.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Kazuistiky v porodnictví; Mateřská morbidita; Biomedicínská etika; Jehovovi svědci; Medicínské rozhodování a strategie

Keywords: Case records in obstetrics; Maternal morbidity; Biomedical ethics; Jehowa witnesses; Medical decision making and strategy

Drábková

Topické medikace v léčbě bolesti – indikace, rizika a „zlaté desatero“ doporučení

Moody, M.L.: Topical medications in the treatment of pain.

Pain Medicine News – Special Edition, December 2010, s. 15–21.

www.PAINMEDICINENEWS.com

Klíčová slova: Topické přípravky; Léčba bolesti; Nežádoucí účinky; Interakce

Keywords: Topical medications; Treatment of pain; Adverse effects; Interactions

Drábková

Anafylaxe z přenosu arašídových alergenů transfuzními přípravky

Jacobs, J.F.M., Baumert, J.L., Brons, P.P. a ost.: Anaphylaxis from passive transfer of peanut allergen in a blood product.

New Engl.J.Med., 364, 2011, č. 20, s. 1981–1982.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Anafylaktická reakce; Potravinová alergie; Krevní transfuze; Arašídý

Keywords: Anaphylactic reaction; Food allergy; Blood transfusion; Peanuts

Drábková

Fotbal a spinální trauma

Broglio, S.P., Swartz, E.E., Crisco, J.J., Cantu, R.C.: In vivo biomechanical measurements of a football player's C6 spine fracture.

New Engl.J.Med., 365, 2011, č. 3, s. 279–281.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Zlomeniny krční páteře a poškození míchy; Sportovní úrazy; Hráči fotbalu; Telemetrické biomechanické sledování

Keywords: Cervical spine fractures and spinal cord injuries; Sport injuries; Football players; Telemetric biomechanical control

Drábková

Nebezpečné záchranné akce v obilních silech

NY silo fire LODD prompts safety, tactics report. The silo exploded and killed an assistant fire chief after he closed hatches at the top of the structure.

www.firerescue1.com/print.asp?act=print&vid=1059673 9/6/2011

Klíčová slova: Technická první pomoc; Profesionální rizika; Obilní sila - oheň a exploze; Profesionální bezpečnost

Keywords: Technical first aid; Professional risks; Silos – fire and explosions, Professional safety

Drábková

Pro širší rozhled – Ad informandum

Fibroskopický endonazální přístup k cévním aneuryzmatům v mozku

New approach to treating ruptured brain aneurysms.

HospitaMedica International – HMI April 2011

www.mydigitalpublication.com/display_article.php?id=724041 12/5/2011

Klíčová slova: Subarachnoidální krvácení – SAK; Mozkové aneuryzma; Clipping; Endoskopické nitrolebeční výkony

Keywords: Subarachnoid haemorrhage – SAH; Brain aneurysm; Clipping; Endoscopic intracranial interventions

Drábková

Hromadná neštěstí, katastrofy a nové úkoly sociálních sítí

Merchant, R.M., Elmer, S., Lurie, N.: Integrating social media into emergency - preparedness efforts.

New Engl.J.Med., 365, 2011, č. 4, s. 289–291.

www.NEJM.org

Klíčová slova: Hromadná neštěstí a katastrofy; Sociální média a sítě; Přípravenost obyvatelstva na mimořádné události

Keywords: Disasters; Social media and networks; Public emergency-preparedness

Drábková

Kým a proč se přepřehují urgentní příjmy?

Forero, R., McCarthy, S., Hillman, K.: Access block and emergency department overcrowding. 2011 Annual Update in Intensive Care and Emergency Medicine, Vincent, J-L (Ed): Heidelberg, Springer, 2011, s. 720–728.

Klíčová slova: Urgentní příjmy; Restrukturalizace činnosti urgentních příjmů; Přepřehování

Keywords: Emergency departments, Restructuration of activities in emergency departments; Overcrowding

Drábková

Frustrace a vyhoření lékařů na urgentním příjmu – v USA i u nás?

Emergency department physicians growing weary of frequent users.

Hospimedica International staff writers

www.hospimedica.com/?option=com_article&Itemid=294735712 23/6/2011

Klíčová slova: Urgentní příjem; Syndrom vyhoření a chronické únavy; Častí návštěvníci Emergency

Keywords: Emergency; Burn-out and chronic fatigue syndrome; Frequent users of ED

Drábková

Supplementum

Brusel 2011 - Zajímavosti z posterů – původních sdělení

Jarmila Drábková

P12: Hydegger, M., Boltres, A., Graves, K. et al.: Quality of life after cardiac surgery in an octogenarian population.

P13: Shah, M.K., Leo, S, Ocampo, C.E. et al.: Peripartum cardiomyopathy; a KKH series.

P22: Zytaruk, M., Lamontagne, F., McIntyre, K. et al.: Upper extremity thromboses in medical-surgical ill patients.

P38: Robin, E., Futier, E., Pires, O. et al.: Prognostic value of the central venous-to-arterial carbon dioxide difference for postoperative complications in high-risk surgical patients.

P42: Reintem Blaser, A., Correa, A., Djafarzadeh, S. et al.: Positive central-mixed venous oxygen saturation gradients: high oxygen saturation in the inferior vena cava confirms high splanchnic oxygen extraction.

P74: Lakhal, K., Macq, C., Ehrmann, S. et al.: Are the calf and the thigh reliable alternatives to the arm for cuff non-invasive measurements of blood pressure?

P 78: Catorze, N., Teixeira, S., Cabrita, J. et al.: Maintenance of arterial catheters with heparin: should we continue?

P80: Manayam, H., Thiagarajah, P., Patel, G. et al.: End-tidal carbon dioxide levels predict cardiac arrest.

P84: Bayer, O., Kohl, M., Kabish, B. et al.: Impact of synthetic colloids on organ function in patients with severe sepsis.

P92: Polito, A., Parisini, E., Ricci, Z. et al.: Vasopressin for the treatment of vasodilatory shock: an ESICM systematic review and meta-analysis.

P94: Afonin, A.N., Karpun, N.: Levosimendan in trauma patients with acute cardiac failure.

P95: Sencan, A., Adanir, T., Terzi, G.: Treatment of calcium channel blocker overdose with levosimendan.

P107: Roman, A., Suball, M., Piersoel, V. et al.: Neutrophil gelatinase-associated lipocalin in ICU patients developing oliguria.

- P140: Tagami, T., Tosa, R., Omura, M. et al.: Impact of cardiac arrest duration on extravascular lung water and pulmonary vascular permeability in patients with postcardiac arrest syndrome; a prospective observational study.*
- P149: Chico, J., Sayagues, L., Casado, R. et al.: Weaning from NIV: how rapidly can we go?*
- P150: Gürsel, G., Aydogdu, M., Tasyürek, S. et al.: Factors associated with non-invasive ventilation response on the first day of therapy in patients with hypercapnic respiratory failure.*
- P166: Makhoul, N., Altman, E., Croitoru, S. et al.: Post-intubation tracheal stenosis in the ICU: diagnosis and treatment.*
- P294: Baombe, J., Foex, B.: Is intraosseous access a safe option in adult cardiac arrest?*
- P340: Van den Boogard, M., Schoonhoven, L., Quinn, K., Kox, M.: Biomarkers of delirium in critically ill patients.*
- P369: Makhoul, N., Farah, R., Jacobson, L.: Hypophosphatemia of prognostic value in acute exacerbations of COPD.*
- P378: O'Connor, S., Yau, Y., Yandell, R. et al.: Enteral nutrition in mechanically ventilated patients with cervical spine injury.*
- P500: Rowe, K.J., Trivedi, M., Ercole, A., Gunning, K.: Quality of life in the over-80-year-old medical patient following intensive care.*
- P506: Dong, P.V., Cremer, O.L.: Limitations of the use of the Glasgow Coma Scale in intensive care patients with non-neurological primary disease: a search for alternatives.*
- P510: Reintam Blaser, A., Starkopf, J.: How high must lactate be to predict an adverse outcome?*
- P517: Tillyard, A., Ashton-Cleary, D.T.: Comparison of the stated religious beliefs amongst UK intensive care physicians and the UK population.*
- P522: Lissauer, M.E., Smitz-Naranjo, L., Johnson, S.B.: Gender influences end-of-life decisions.*
- P525: Borges, K.K., Genaro, L., Monteiro, M.: Children visiting the ICU.*
- P526: Telxeira, C., Keating, J., Silva, I. et al.: Is there a difference in response rate and degree of satisfaction among family members of survivors and nonsurvivors at admission to intensive care?*
- P530: Caser, E., Simões, P., Casati, A., Barbas, C.: Assessment of functional capacity after discharge from the ICU.*
- P539: Langevoort, G., Hofhuis, J., Rommes, J., Spronk, P.: Sleep disturbances in the ICU.*

P540: Atjamassa, Z., Myrianthefs, P., Boutzouka, E. et al.: Inhaled colistin for the treatment of ventilator associated tracheobronchitis in critically ill patients.